



109226



X00109226

Model Number: _____
Número del modelo
Numéro de modèle

To find model number, look on the water line label underneath sink.
Para encontrar el número del modelo, lea la etiqueta en la línea de agua ubicada debajo del fregadero.
Pour trouver le numéro du modèle, regardez sur l'étiquette fixée au tube d'alimentation sous l'évier.

Date of Purchase: _____
Fecha de compra
Date d'achat

Register Online
Regístrate en línea
S'enregistrer en ligne
www.brizo.com/customer-support/product-registration

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.brizo.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.brizo.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.brizo.com



1-877-345-BRIZO (2749)
www.brizo.com/customer-support

Read all instructions prior to installation.

⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

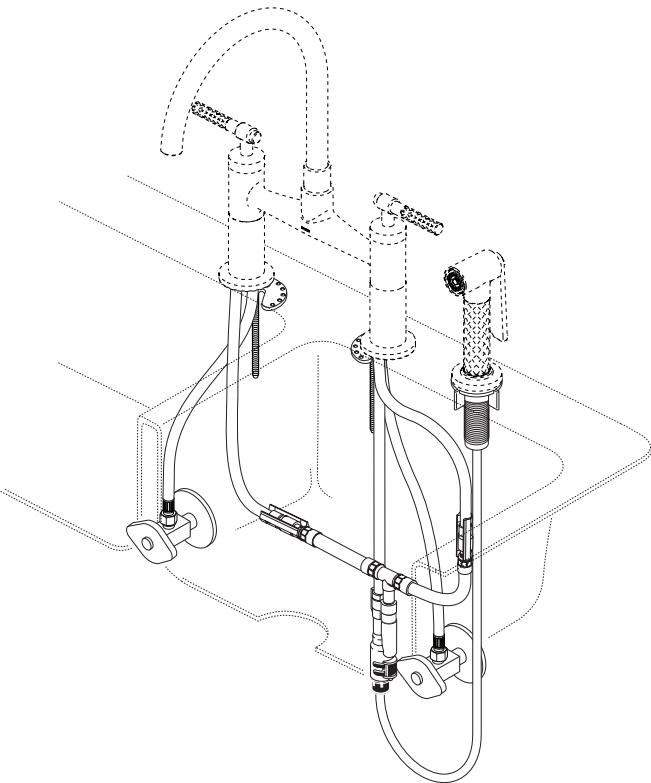
El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

KITCHEN BRIDGE FAUCET WITH SPRAY
LLAVE DE AGUA DE PUENTE PARA LA COCINA CON ROCIADOR
ROBINET PONT À AVEC DOUCHETTE POUR ÉVIER DE CUISINE



You may need:
Usted puede necesitar:
Articles dont vous pouvez avoir besoin :



Cleaning and Care

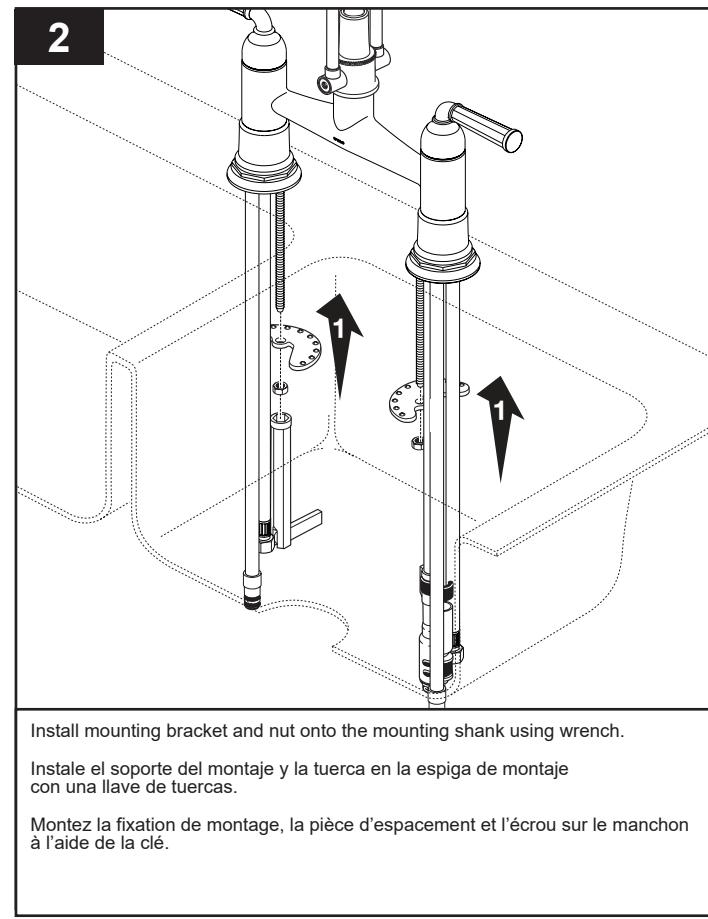
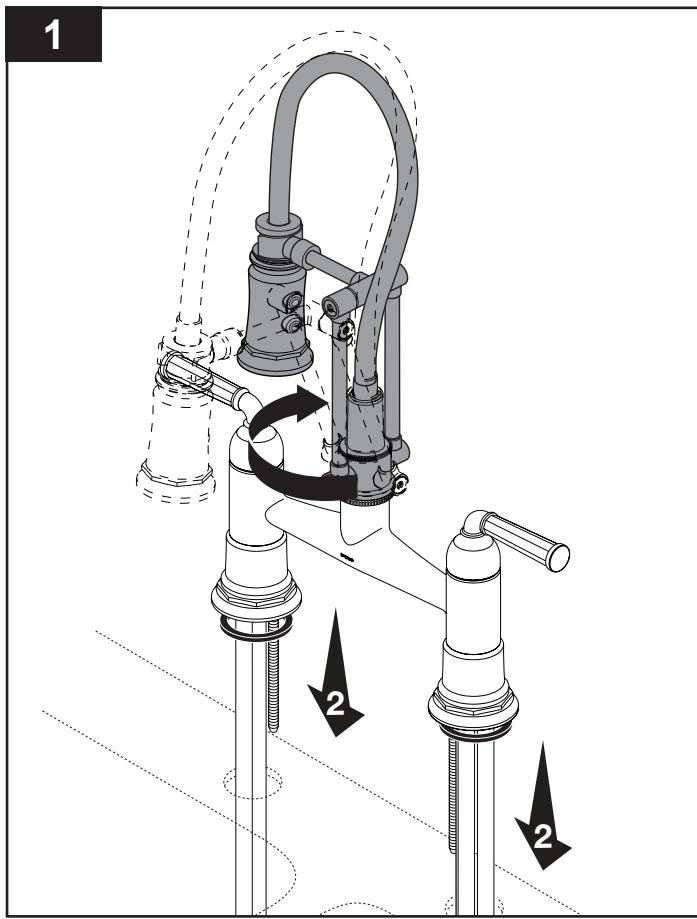
Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Limpieza y Cuidado de su Llave

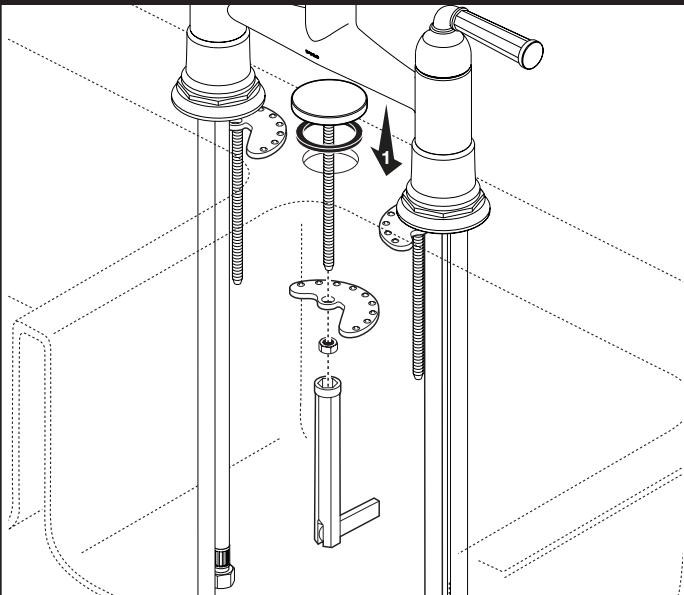
Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.



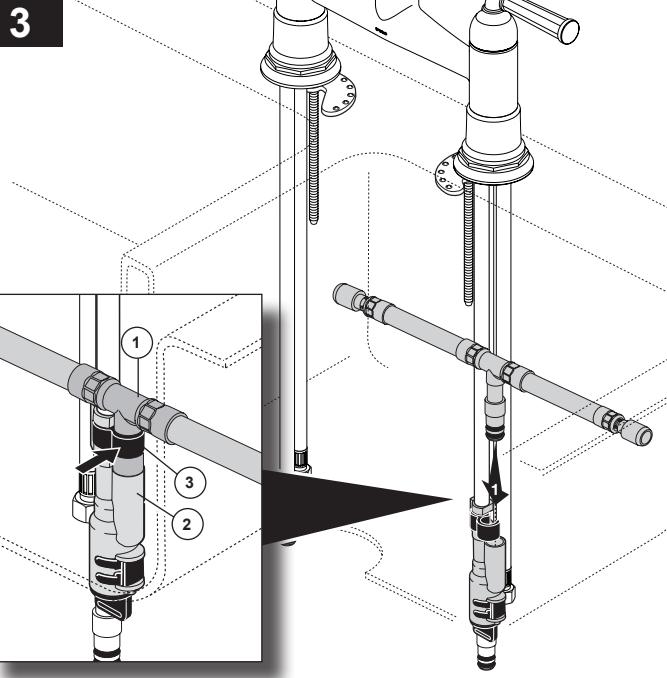
**DECORATIVE HOLE COVER INSTALLATION / INSTALACIÓN DE LA TAPA DEL AGUJERO DECORATIVO / DE COUVERTURE DE TROU DÉCORATIF
INSTALLATION**



Insert body assembly through selected hole in sink. Secure assembly with bracket and nut. Use supplied wrench to tighten nut.

Introduzca el ensamble del cuerpo a través del agujero seleccionado en el fregadero. Fije la llave de agua con el soporte y la tuerca. Use la llave de tuerca incluida para apretar la tuerca.

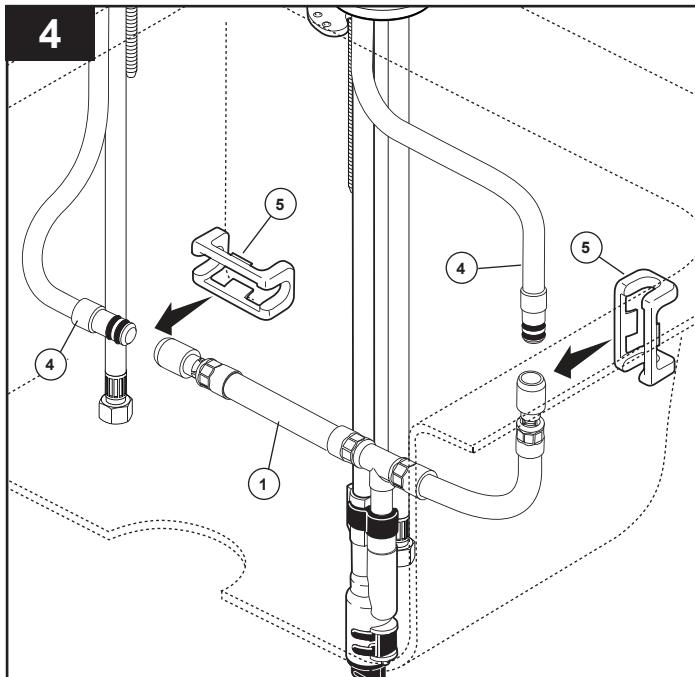
Introduisez le corps dans le trou de l'évier prévu à cet effet. Fixez le robinet avec le support et l'écrou. Utilisez la clé fournie pour serrer l'écrou.



Slide "tee" hose harness (1) into top of diverter (2) and secure with clip (3). Pull moderately on tube to ensure connection has been made.

Deslice el arnés "T" de la manguera (1) en la parte superior del desviador (2) y fije con el gancho (3). Hale el tubo moderadamente para asegurar que haya hecho la conexión.

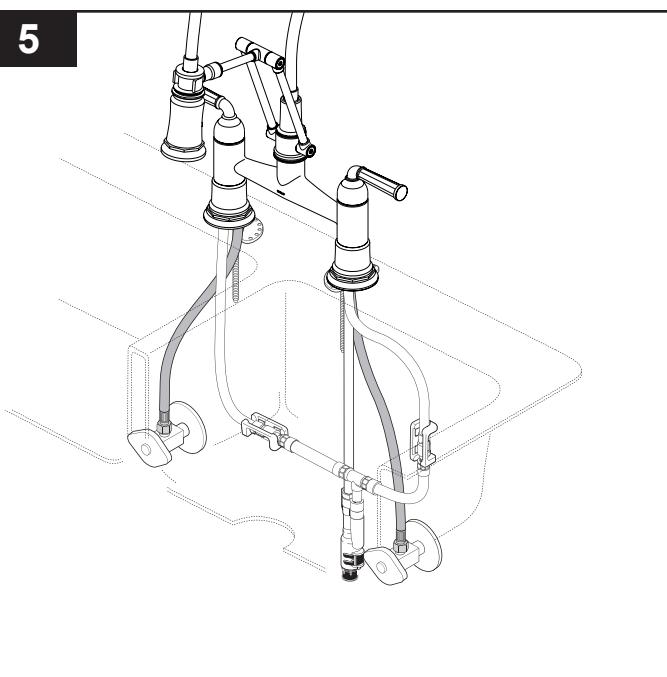
Glissez le raccord en « T » (1) dans la partie supérieure de l'inverseur (2) et fixez-le avec l'agrafe (3). Tirez modérément sur le tube pour vous assurer que le branchement est solide.



Insert ends of pex hoses (4) into ends of "tee" hose harness (1). Attach clips (5) over hoses. Pull hoses moderately to ensure connection is secure.

Introduzca los extremos de las mangueras pex (4) en los extremos del arnés "T" de la manguera (1). Fije los ganchos (5) sobre las mangueras como se muestra. Hale el tubo moderadamente para asegurar que haya hecho la conexión.

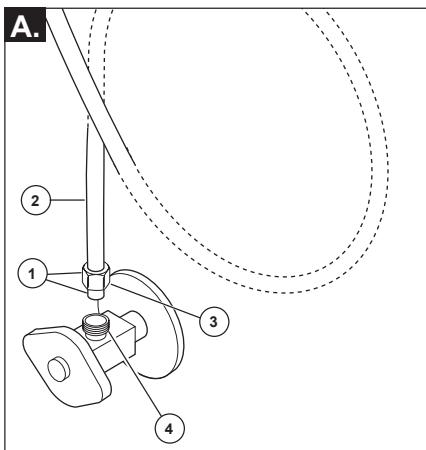
Introduisez les extrémités des tuyaux souples pex (4) dans les extrémités du raccord en T (1). Fixez les agrafes (5) sur les tuyaux souples comme le montre la figure. Tirez modérément sur les tuyaux souples pour vous assurer qu'ils sont bien branchés.



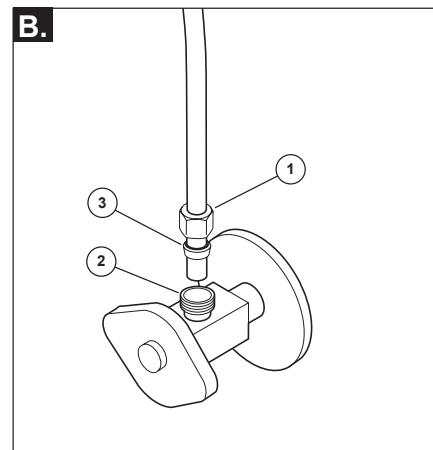
Connect faucet supply lines to hot and cold water supplies.

Conecte las líneas de suministro de la llave de agua a las conexiones del agua caliente y fría.

Connectez les lignes d'alimentation du robinet à des connexions d'eau chaude et froide.



OR
O
OU



A. Standard Connections

NOTICE

To avoid risk of property damage, Follow instructions for proper installation. Failure to follow these instructions may result in risk of property damage caused by leaking at this connection. Do not use pipe dope or other sealants on water line connections.

Ensure all fittings and end connections are free of debris. Faucet fittings (1) are 3/8" compression. Loop tubing (2) if it is too long. Note: Recommended tubing minimum bend diameter is 8". Secure metal nut (3) to supply valve connection (4). Turn nut until it feels snug. Then tighten nut at least 2 more turns with a wrench. Repeat for other tube. Turn on water, examine for leaks.

A. Conexiones Estándares

AVISO

Para evitar el riesgo de daños a la propiedad, siga las instrucciones para una instalación adecuada. El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en arriesgar dañar la propiedad causado por fugas en esta conexión. No utilice compuestos para tuberías ni otros selladores en las conexiones de las líneas de agua.

Asegúrese de que todos los accesorios y las conexiones extremas estén libres de residuos. Los accesorios de que todos los accesorios y las conexiones extremas estén libres de residuos. Los accesorios de la llave de agua (1) son de 3/8" compresión. Enlace el tubo (2) si es demasiado largo. Nota: el diámetro mínimo recomendado de la curva del tubo es de 8". Fije la tuerca metálica (3) a la conexión de la válvula de suministro (4). Gire la tuerca hasta que se sienta ajustada. Luego apriete la tuerca por lo menos 2 vueltas más con una llave de tuercas. Repita con el otro tubo. Abra el agua, examine para detectar fugas.

A. Branchements Standard

AVIS

Pour prévenir les risques de dommages matériels, respectez les instructions d'installation. L'omission de respecter ces instructions pourrait entraîner des dommages matériels causés par une fuite de ce raccord. N'utilisez pas de pâte lubrifiante ni d'autres produits d'étanchéité sur les raccords de cette conduite d'eau.

Assurez-vous que tous les raccords et les raccords d'extrémité sont exempts de corps étrangers. Ce robinet est muni de raccords (1) à compression de 3/8 po. Cintrer le tube (2) s'il est trop long. Note : Le diamètre de crantage recommandé est de 8 po. Fixez l'écrou en métal (3) au raccord du robinet d'alimentation (4). Serrez l'écrou jusqu'à ce qu'il soit appuyé, puis faites au moins 2 tours supplémentaires avec une clé. Installez l'autre tube de la même manière. Rétablissez l'alimentation en eau et vérifiez l'étanchéité.

B. Custom Fit Connections

NOTICE

If you determine the PEX supply tubing for this faucet is too long and must be shorter to create an acceptable installation, be sure to read the instructions and plan ahead. When cutting the supply tubing the installer accepts the responsibility to do so in a way that allows a leak-free joint to be created. Delta is not responsible for tubing that is cut too short or cut in a way that will not allow for a leak-free joint. DO NOT use a metal sleeve (ferrule) or gasket (supplied with faucet) in place of the plastic sleeve (ferrule) supplied, it may not create a leak-free joint. Do not use pipe dope or other sealants on water line connections.

For custom fit installations, you must use plastic sleeves (ferrules) supplied with model and nuts included on supply lines. **Tube cut must be straight.** See plastic sleeve (ferrule) installation instructions found in and included in this document for more information.

Slide nut (1) over plastic sleeve (ferrule) (3). Start nut by hand onto supply valve connection (2) to prevent cross-threading. Turn nut until

it feels snug. Then tighten nut at least 2 more turns with a wrench. Repeat for other supply line. Turn on water, examine for leaks.

Potential Problems and Remedies

- Tubing is not cut perpendicular to the axis of the tube:** carefully make an additional cut, being careful not to cut the tube too short.
- Tubing is cut too short:** buy a coupling union and a replacement supply line that mate together from a store. The coupling union end intended to connect to the faucet must mate to the standard 3/8" connection nuts and plastic sleeves (ferrules) supplied with the faucet.
- The plastic sleeve (ferrule) or connection nut is lost:** purchase a replacement nut and/or plastic sleeve (ferrule) that are designed to seal with PEX tubing.

B. Conexiones Especiales

AVISO

Si determina que el tubo de suministro de PEX para esta llave de agua es demasiado largo y debe ser más corto para crear una instalación aceptable, asegúrese de leer las instrucciones y planificar con anticipación. Al cortar la tubería de suministro, el instalador acepta la responsabilidad de hacerlo de una manera que permita crear una junta libre de fugas. Delta no es responsable de que los tubos estén cortados demasiado cortos o de una manera que no permita una unión libre de fugas. NO use un manguito o funda de metal (casquillo) o el empaque (suministrado con la llave de agua) en lugar del manguito plástico (casquillo) suministrada, porque es posible no crear una conexión sin fugas. No use compuesto de tuberías ni otros selladores en las conexiones de la línea de agua.

Para instalaciones hechas a la medida, debe usar manguitos plásticos (casquillos) suministrados con el modelo y las tuercas incluidas en las líneas de suministro. El corte del tubo debe ser recto. Consulte las instrucciones de instalación del manguito plástico (casquillo) que se encuentran y se incluyen en este documento para obtener más información.

Deslice la tuerca (A) sobre el manguito plástico (casquillo) (C). Coloque la tuerca a mano en la conexión de la válvula de suministro

(B) para evitar que se entrecrucen. Gire la tuerca hasta que se sienta ajustada. Luego apriete la tuerca por los menos 2 vueltas más con una llave de tuercas. Repita con la otra línea de suministro. Abra el agua, examine para detectar fugas.

Averías potenciales y remedios

- Si el tubo no se corta perpendicular al eje del tubo:** con cuidado haga un corte adicional, teniendo cuidado de no cortar el tubo demasiado corto.
- Si la tubería se corta demasiado corta:** compre en una tienda una unión de acoplamiento y una línea de suministro de repuesto que se acoplen. El extremo de la unión del acoplamiento destinado a conectarla la llave de agua/grifo debe acoplarse con las tuercas de conexión de 3/8" estándar y los manguitos plásticos (casquillos) suministrados con la llave de agua.
- Si el manguito plástico (casquillo) o la tuerca de conexión se pierde:** compre una tuerca de repuesto y/o manguito plástico (casquillo) que estén diseñados para sellar con tubería PEX.

B. Branchements Spéciaux

AVIS

Si vous constatez que le tube d'alimentation en PEX de ce robinet est trop long et vous devez le sectionner pour faire une installation acceptable, lisez les instructions et prévoyez le coup. L'installateur qui sectionne le tube d'alimentation à la responsabilité de faire d'une manière qui permettra la réalisation d'un joint étanche. Delta se dégage de toute responsabilité dans l'éventualité où le tube sectionné serait trop court ou ne permettrait pas la réalisation d'un joint étanche. N'UTILISEZ PAS le manchon métallique (virole) ou le joint plat (fourni avec le robinet) à la place du manchon de plastique (virole) fourni. Le raccord pourra fuir. N'utilisez pas de pâte lubrifiante ni d'autres produits d'étanchéité sur les raccords de cette conduite d'eau.

Pour les installations sur mesure, vous devez utiliser les manchons en plastique (viroles) fournis avec le modèle et les écrous qui se trouvent sur les tubes d'alimentation. Le tube doit être sectionné perpendiculairement à son axe. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter la section du présent document qui traite de l'installation du manchon en plastique (virole).

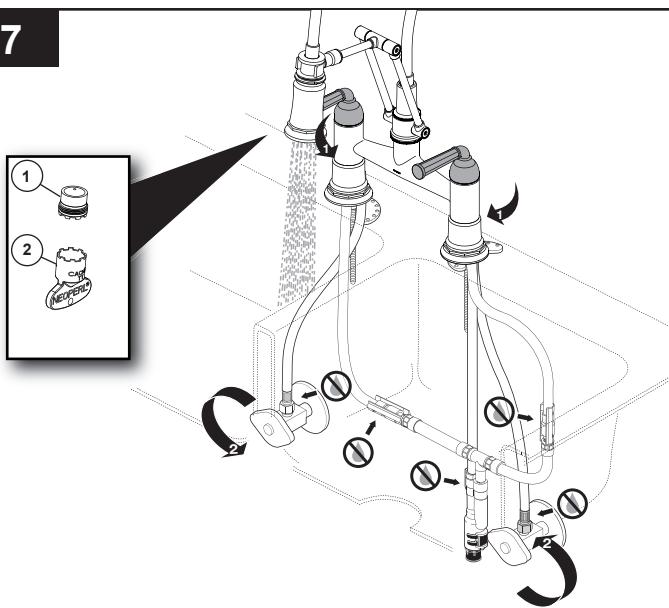
Glissez l'écrou (A) sur le manchon en plastique (virole) (C). Amorcez l'écrou à la main sur le raccord du robinet d'alimentation (B) pour ne

pas risquer de foirer le filets. Tournez l'écrou jusqu'à ce qu'il soit appuyé. Faites ensuite au moins deux tours supplémentaires à l'aide d'une clé. Branchez l'autre tube d'alimentation en eau et rétablissez l'étanchéité.

Problèmes et solutions possibles

- Le tube n'est pas coupé perpendiculairement à l'axe du tube :** sectionnez le tube de nouveau minutieusement en vous assurant qu'il ne sera pas trop court.
- Le tube a été sectionné et il est trop court :** achetez un raccord-union et un tube d'alimentation de recharge. L'extrémité du raccord-union doit être compatible avec les écrous de raccordement de 3/8 po et les manchons en plastique (viroles) fournis avec le robinet.
- Le manchon en plastique (virole) ou l'écrou de raccordement a été perdu :** achetez un écrou et/ou un manchon en plastique (virole) conçus pour assurer l'étanchéité avec un tube en PEX.

7



Remove aerator (1) using wrench (2) and turn faucet handles all the way on. Turn on hot and cold water supplies and flush water lines for one minute. **Important:** This flushes away any debris that could cause damage to internal parts. Reinstall aerator. Check all connections for leaks.

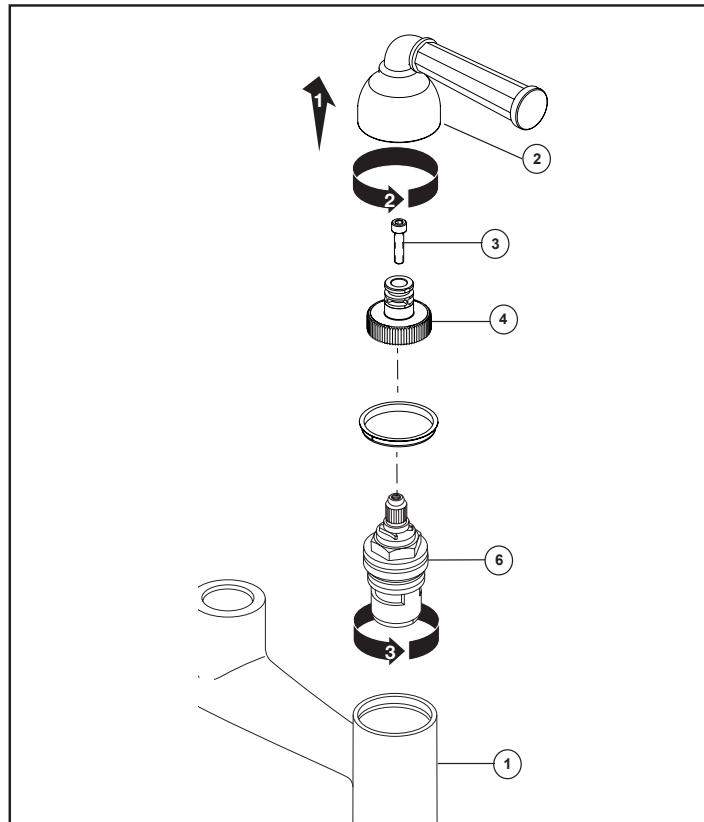
Quite el aireador (1) con la llave (2) y mueva las manijas de la llave de agua a la posición completamente abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría y deje correr el agua por las líneas por un minuto. **IMPORTANTE: Esto limpia cualquier escombro que pudiera causar daño a las partes internas.** Reinstale el aireador. Fíjese si hay filtraciones en conexiones.

Enlevez l'aérateur (1) en utilisant la clé (2) et placez les manettes du robinet en position d'écoulement maximum de l'eau chaude et de l'eau froide. Rétablissez l'alimentation d'eau chaude et d'eau froide (4), puis rincez les conduites pendant une minute. **IMPORTANT: cette opération sert à évacuer tous les corps étrangers qui pourraient abîmer les composants internes du robinet.** Réinstallez l'aérateur. Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords.

Maintenance - Your install may be one of the steps shown below installations.

Mantenimiento - Uno de los dos pasos a continuación puede aplicarse en su instalación.

Maintenance – L'une des deux Étapes ci-dessous peut s'appliquer à votre installation.



Maintenance

SHUT OFF WATER SUPPLIES BEFORE SERVICING VALVE OR SPOUT ASSEMBLIES.

If faucet leaks from spout outlet or under handle.

A. Replace valve cartridge (6), pull on handle (2) to remove.

NOTE: It is best if you pull straight up on handle. Remove screw (3) and spline adapter (4). Remove cartridge (6) by turning it counterclockwise with a 17mm or 11/16" hex socket wrench. Install new cartridge and tighten firmly but do not over tighten. Reinstall other parts in reverse order.

Mantenimiento

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO AL ENSAMBLE DE LA VÁLVULA O SURTIDOR.

Si la llave de agua/grifo gotea desde la salida del surtidor o por debajo de la manija. A. Reemplace el cartucho de la válvula (6), hale la manija (2) para extraerlo.

NOTA: Lo mejor es halar la manija directamente hacia arriba. Retire el tornillo (3) y el adaptador de ranura (4). Retire el cartucho (6) girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj con una llave hexagonal de 17 mm o 11/16". Instale el cartucho nuevo y apriételo firmemente, pero no lo apriete demasiado. Vuelva a instalar las piezas en orden inverso.

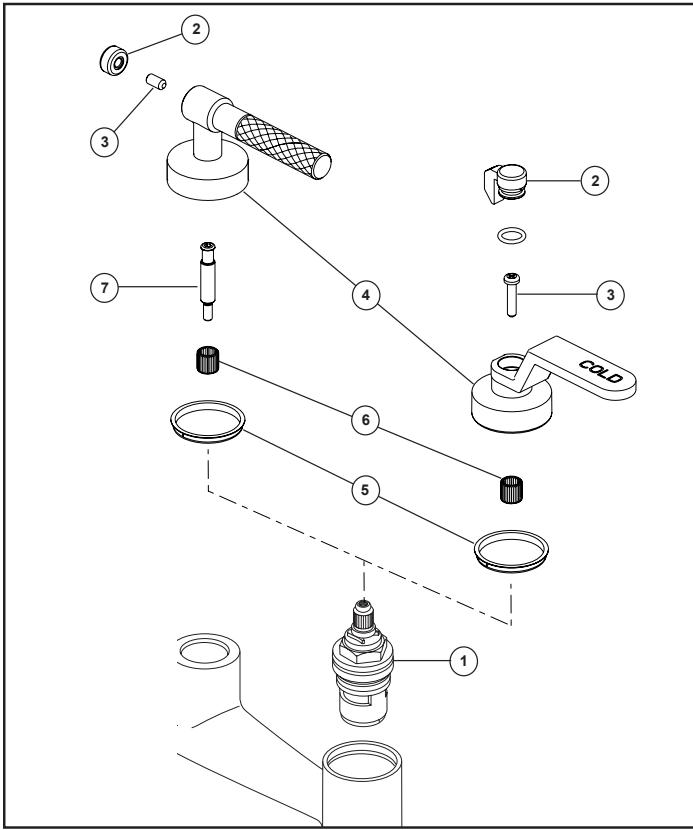
Maintenance

FERMEZ LES ARRIVÉES D'EAU AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN DE LA SOUPAPE OU DU BEC.

Si le robinet fuit par la sortie du bec ou sous la manette :

A. Remplacez la cartouche de la soupape (6). Tirez sur la manette (2) pour l'enlever.

NOTE : De préférence, tirez la manette directement vers le haut. Retirez la vis (3) et l'adaptateur cannelé (4). Enlevez la cartouche (6) en la tournant dans le sens antihoraire avec une clé à douille de 17 mm ou de 11/16 po. Monteza una cartouche nueva y serrez-la fermemente, mais prenez garde de trop la serrar. Reposez les autres pièces dans l'ordre inverse à celui de leur dépose.



Maintenance

SHUT OFF WATER SUPPLIES BEFORE SERVICING VALVE OR SPOUT ASSEMBLIES.

- If faucet leaks from spout or around handle body, replace valve cartridge (1).
- Remove button (2) and screw (3). Pull off handle (4).
 - Remove stem adapter (5).
 - Unscrew and remove Stem extender (7) for knurled handle design. Reuse stem extender (7) with new valve.
 - Install new cartridge and assemble other parts in reverse order. Make sure glide ring (6) installed under handle before tightening screw (3). **Note: Line up handles with valves in closed position before refitting handles.**

Mantenimiento

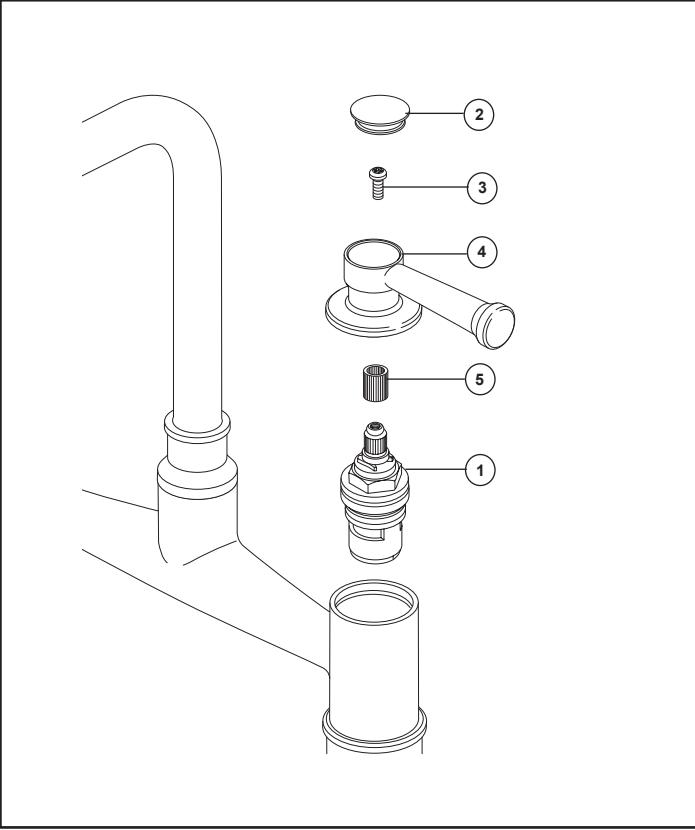
CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO AL ENSAMBLE DE LA VÁLVULA O SURTIDOR.

- Si la llave tiene filtraciones desde el surtidor o alrededor de la unidad de la manija, reemplace el cartucho de la válvula (1).
- Quite el botón (2) y el tornillo (3). Hale la manija (4).
 - Quite el adaptador de la espiga (5).
 - Destornille y quite la extensión (7) en la manija de diseño tipo palanca de superficie estriada. Vuelva a usar la extensión para la espiga (7) con la nueva válvula.
 - Instale un nuevo cartucho y ensamble las otras piezas en orden inverso. Asegúrese que el aro deslizable (6) se ha instalado debajo de la manija antes de apretar el tornillo (3). **Nota: Alinee con manijas con las válvulas en posición cerrada antes de ensamblar las manijas otra vez.**

Maintenance

FERMEZ LES ROBINETS D'ALIMENTATION AVANT DE RÉPARER LA SOUPAPE OU LE BEC.

- Si le robinet fuit par le bec ou le pourtour de la manette, remplacez la cartouche de soupape (1).
- Retirez le bouton (2) et la vis (3). Enlevez la manette (4).
 - Enlevez l'adaptateur de manette (5).
 - Dévissez la rallonge de tige (7) et la retirer de la manette moletée. Réutilisez la rallonge de tige (7) sur la soupape neuve.
 - Reposez la cartouche neuve et les autres pièces dans l'ordre inverse à celui de la dépose. Assurez-vous que l'anneau de glissement (6) est installé sous la manette avant de serrer la vis (3). **Note: Alignez les poignées avec les vannes en position fermée avant de remonter les poignées.**



Maintenance

SHUT OFF WATER SUPPLIES BEFORE SERVICING VALVE OR SPOUT ASSEMBLIES.

- If faucet leaks from spout or around handle body, replace valve cartridge (1).
- Remove button (2) and screw (3). Pull off handle (4).
 - Remove stem adapter (5).
 - Unscrew cartridge by turning it counterclockwise using a 19 mm hex socket wrench.
 - Install new cartridge and assemble other parts in reverse order. **Note: Line up handles with valves in closed position before refitting handles.**

Mantenimiento

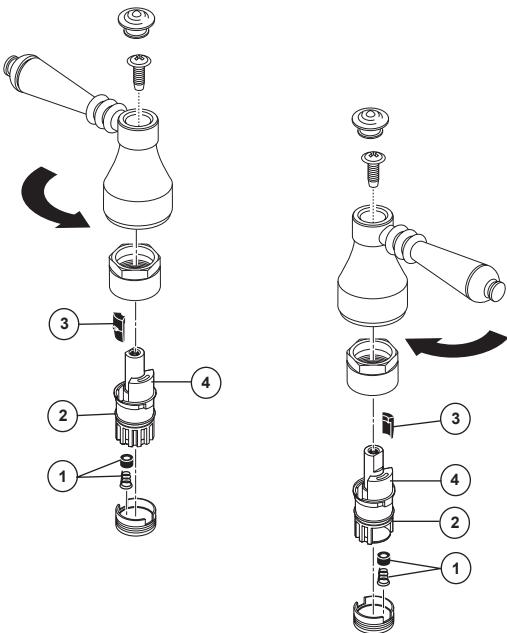
CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO AL ENSAMBLE DE LA VÁLVULA O SURTIDOR.

- Si la llave tiene filtraciones desde el surtidor o alrededor de la unidad de la manija, reemplace el cartucho de la válvula (1).
- Quite el botón (2) y el tornillo (3). Hale la manija (4).
 - Quite el adaptador de la espiga (5).
 - Destornille el cartucho girándolo hacia la izquierda usando una Llave hexagonal de casquillo de 19 mm.
 - Instale un nuevo cartucho y ensamble las otras piezas en orden inverso. **Nota: Alinee con manijas con las válvulas en posición cerrada antes de ensamblar las manijas otra vez.**

Maintenance

FERMEZ LES ROBINETS D'ALIMENTATION AVANT DE RÉPARER LA SOUPAPE OU LE BEC.

- Si le robinet fuit par le bec ou le pourtour de la manette, remplacez la cartouche de soupape (1).
- Retirez le bouton (2) et la vis (3). Enlevez la manette (4).
 - Enlevez l'adaptateur de manette (5).
 - Dévissez la cartouche en la tournant dans le sens antihoraire à l'aide une clé à douille hexagonal de 19 mm.
 - Reposez la cartouche neuve et les autres pièces dans l'ordre inverse à celui de la dépose. **Note : Prenez soin de fermer les soupapes et d'aligner les manettes avant de les remettre en place.**



Maintenance

If faucet leaks from spout outlet: Shut off water supplies –
Replace Seats and Springs (1).*

If leak persists: Shut off water supplies –
Replace Stem Unit Assembly (2).*

*Install stems (2) and 1/4 turn stops (3) correctly for proper handle rotation:
For **lever handles**, the stops (4) must point to the right when installed.

Mantenimiento

Si la llave de agua tiene filtración desde la salida del agua del surtidor: Cierre los suministros de agua –
Reemplace los Asientos y Resortes (1).*

Si la filtración persiste: Cierre los suministros de agua –
Reemplace la Unidad de la Espiga (2).*

*Instale las espigas (2) y los topes de 1/4 de rotación (3) correctamente para obtener una rotación correcta: Para **manijas estilo palanca**, cuando se instalan los topes (4) deben estar en dirección hacia la derecha.

Maintenance

Si le robinet fuit par la sortie du bec : Interrompez l'arrivée d'eau – Remplacez les sièges et les ressorts (1).*

Si la fuite persiste : Interrompez l'arrivée d'eau –
Remplacez la cartouche (2).*

*Installez les cartouches (2) et les butées 1/4 de tour (3) correctement pour que les manettes pivotent dans le bon sens : **Dans le cas des manettes à levier**, les butées (4) doivent pointer vers la droite.

Limited Warranty on Brizo® Faucets

Parts and Finish

All parts (other than electronic parts, batteries and parts not supplied by Brizo Kitchen and Bath Company) and finishes of this Brizo® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed or, for commercial users, the warranty period is ten (10) years for multi-family residential (apartments and condominiums) and five (5) years for all other commercial uses, in each case from the date of purchase.

Electronic Parts and Batteries (if applicable)

Electronic parts (other than batteries), if any, of this Brizo® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date of purchase or, for commercial users, for one (1) year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

What We Will Do

Brizo Kitchen & Bath Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Brizo Kitchen & Bath Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Brizo Kitchen & Bath Company shall not be liable for any damage to the product resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), freezing water, abuse, neglect or improper or incorrectly performed assembly, installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Customized components purchased by the consumer or commercial user and installed into a Brizo product, and any damage resulting from removal or improper installation of such components, are not covered by this warranty.

Brizo Kitchen & Bath Company recommends using a professional plumber for all installation and repair of faucets. We also recommend that you use only genuine Brizo® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts

A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-BRIZO (2749) or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number and date of purchase):

In the United States and Mexico:

Brizo Kitchen & Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

In Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

© 2021 Brizo Kitchen & Bath Company

Piezas y Acabado

Todas las piezas (excepto los componentes electrónicos, las pilas, y las piezas no suministradas por Brizo Kitchen and Bath Company) y acabados de esta llave de agua/grifo Brizo® están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original sea propietario de la vivienda en la que el grifo fue originalmente instalado o, para usuarios comerciales, el período de garantía es de diez (10) años para viviendas multifamiliares (apartamentos y condominios) y cinco (5) años para todos los demás usos comerciales, en cada caso desde la fecha de compra.

Piezas electrónicas y pilas (si aplicable)

Las piezas electrónicas (excepto las pilas), si las hay, de esta llave de agua/grifo Brizo® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra en el caso de los consumidores comerciales, durante un (1) año a partir de la fecha de compra. No ofrecemos garantía en la pilas.

Lo que haremos

Brizo Kitchen & Bath Company reparará o reemplazará, sin costo alguno, durante el período de garantía aplicable (como describo arriba) cualquier pieza o acabado que demuestre estar defectuoso en material y/o mano de obra bajo la instalación, el uso y el servicio normal. Si la reparación o el reemplazo no es práctico, Brizo Kitchen & Bath Company puede optar por reembolsarle el precio de compra a cambio de la devolución del producto. **Estos son nuestros remedios exclusivos.**

Lo que no está cubierto

Esta garantía no cubre los costos de mano de obra incurridos por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o desmontar este producto. Brizo Kitchen & Bath Company no será responsable por cualquier daño al grifo que resulte del desgaste razonable, uso en el exterior de la propiedad, uso indebidamente (incluyendo el uso del producto para una aplicación indebida), agua helada, abuso, negligencia o ensamblaje, instalación, mantenimiento o reparación realizadas incorrectamente, incluyendo el no seguir las instrucciones correspondientes para el cuidado, la limpieza y el mantenimiento. Los componentes personalizados comprados por el consumidor o usuario comercial e instalados en un producto Brizo, y cualquier daño resultante de la extracción o instalación incorrecta de dichos componentes, no están cubiertos por esta garantía.

Brizo Kitchen & Bath Company recomienda que un plomero profesional haga toda la instalación y las reparaciones de los grifos. También recomendamos que use solo piezas de repuesto originales Brizo®.

Lo que usted debe hacer para obtener servicio de garantía o piezas de repuesto

Puede hacer un reclamo para la garantía y puede obtener piezas de repuesto llamando al 1-877-345-BRIZO (2749) o contactándonos por correo o en línea de la siguiente manera (por favor incluya su número de modelo y fecha de compra):

En los Estados Unidos y México:

Brizo Kitchen & Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

En Canadá:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
www.brizo.com/customer-support/contact-us

© 2021 Brizo Kitchen & Bath Company

Pièces et finis

Tous les pièces (autres que les composants électriques, les piles et les pièces non fournies par Brizo Kitchen and Bath Company) et les finis de ce robinet Brizo® sont protégés contre les défauts de matériaux et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail et qui demeure valide tant que ce-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est de dix (10) ans pour une utilisation dans un immeuble résidentiel multifamilial (appartements et condominiums) et de cinq (5) ans pour toutes les autres utilisations commerciales, à compter de la date d'achat dans chaque cas.

Composants électriques et piles (le cas échéant)

Tous les composants électriques (autres que les piles) de ce robinet Brizo® sont protégés contre les défauts de matériaux et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est de cinq (5) ans à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est d'un (1) an à compter de la date d'achat. Les piles ne sont pas couvertes par la garantie.

Ce que nous ferons

Brizo Kitchen and Bath Company réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fin qui présentera une défectuosité de matière et/ou un vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. Si l'il n'est pas utile de réparer ou de remplacer le produit, Brizo Kitchen & Bath Company pourra rembourser le prix d'achat en échange du produit retourné. Il s'agit de nos seuls recours.

Ce qui n'est pas couvert

La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépense du produit. Brizo Kitchen & Bath Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du produit résultant d'une utilisation raisonnable et des dommages causés par une utilisation à l'extérieur, un mauvais usage (y compris l'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné), le gel de l'eau, un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. La présente garantie ne couvre pas non plus les composants non authentiques achetés par le consommateur ou un utilisateur commercial et installés dans un produit Brizo ainsi que tous les dommages résultant de la dépense ou d'une mauvaise installation desdits composants.

Brizo Kitchen and Bath Company vous recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange Brizo® authentiques.

Ce que vous devez faire pour vous prévaloir de la garantie ou obtenir des pièces de rechange

Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie et obtenir des pièces de rechange en appelant au 1-877-345-BRIZO (2749) ou en communiquant avec nous à l'une des adresses postales ou des adresses de courriel indiquées ci-dessous (n'oubliez pas d'indiquer le numéro de modèle et la date d'achat).

Aux États-Unis et au Mexique

Brizo Kitchen and Bath Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

Au Canada:
Masco Canada Limited, Groupe plomberie
Centre de services techniques
350, chemin South Edgeware
St. Thomas (Ontario) Canada N5P 4L1
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

© 2021 Brizo Kitchen & Bath Company

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Brizo Kitchen & Bath Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Brizo Kitchen & Bath Company. This warranty applies only to Brizo® faucets installed in the United States of America, Canada and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION, FREEZING WATER, ABUSE, NEGLECT OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED ASSEMBLY, INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS). Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Brizo Kitchen & Bath Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or visit our website at www.brizo.com.

Garantía en los grifos Brizo®

El comprobante de compra (recibo de venta original) del comprador original debe estar disponible a Brizo Kitchen & Bath Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con Brizo Kitchen & Bath Company. Esta garantía se aplica solo a las llaves de agua Brizo® instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

La limitación de la duración de las garantías implícitas. Favor tome nota de que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las siguientes limitaciones no le apliquen a usted. HASTA EL ALCANCE MÁXIMO EN QUE LA LEY APlicable LO PERMITA, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA AL PERÍODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LO QUE SEA MÁS CORTO.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. Favor tome nota de que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo cual las siguientes limitaciones y exclusiones puedan no aplicarse. HASTA EL ALCANCE MÁXIMO EN QUE LA LEY APlicable LO PERMITA, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, NI BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SERÁ RESPONSABLE, CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS LABORALES PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O DESMONTAR ESTE PRODUCTO), YA SEA EL RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO O DE CUALQUIER OTRA MANERA. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO AL GRIFO COMO RESULTADO DEL DESGASTE RAZONABLE, USO EN EL EXTERIOR DE LA PROPIEDAD, USO INDEBIDO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN INDEBIDA), AGUA HELADA, ABUSO, NEGLIGENCIA, ENSAMBLE, INSTALACIÓN, O MANTENIMIENTO INADECUADO O INCORRECTO, INCLUYENDO EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES PARA EL CUIDADO, LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO. Aviso para los residentes del estado de New Jersey: Las disposiciones de esta garantía, incluyendo las limitaciones, tienen el propósito de aplicarse en la máxima medida permitida por las leyes del estado de New Jersey.

Derechos adicionales

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Brizo Kitchen & Bath Company y la garantía no es transferible.

Si tiene preguntas o dudas con respecto a nuestra garantía, por favor comuníquese con nosotros como se indica arriba o visite nuestro sitio web www.brizo.com.

© 2021 Brizo Kitchen & Bath Company

Garantie limitée des robinets Brizo®

La preuve d'achat (original du reçu) du premier acheteur doit être présentée à Brizo Kitchen & Bath Company pour toutes les réclamations en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Brizo Kitchen & Bath Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Brizo® installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

Limitation de la durée des garanties implicites. Veuillez noter que dans les États ou les provinces (y compris le Québec) où il est interdit de limiter la durée d'une garantie implicite, les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT.

Limitation des dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Veuillez noter que dans les États ou les provinces (y compris le Québec) où il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les exclusions et les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSEQUENTS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA REPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORTE QUels DÉCOLLENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DELIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTERIORATION DU ROBINET RÉSULTANT D'UNE UTILISATION RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION À L'EXTERIEUR, UN MAUVAIS USAGE (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT À DES FINIS AUTRES QUE CELLES AUXQUELLES IL EST DESTINÉ), LE GEL DE L'EAU, UN USAGE ABUSIF, LA NEGLIGENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'ASSEMBLAGE, D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADÉQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN APPLICABLES, ET CES DOMMAGES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Avis à l'intention des résidents de l'État du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limitations, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits supplémentaires

La présente garantie vous procure des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province.

La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Brizo Kitchen & Bath Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre garantie, veuillez communiquer avec nous de la manière indiquée ci-dessous ou visitez notre site Web à l'adresse www.brizo.com.

© 2021 Brizo Kitchen & Bath Company